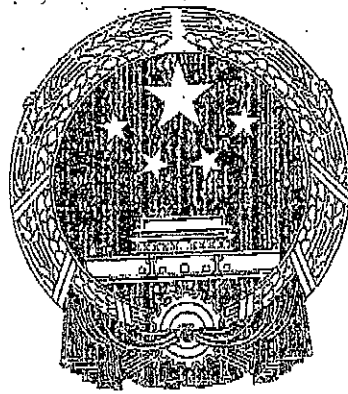


Exhibit 8

中华人民共和国



企业国有资产产权登记证

国务院国有资产监督管理委员会制

27/11 2007 11:15 FAX

002

中华人民共和国
企业国有资产产权登记证

根据《企业国有资产产权登记管理办法》

(国务院第192号令)的规定,经审定,

中国租船公司

同意

依法

23,163

占有、使用国有资本

千元,

并承担国有资产保值增值责任。



发证日期 2005 年 11 月 12 日

注:本证的企业名称及占有、使用国有资本的数额以最近一次产权登记确认的名称、数额为准。

27/11 2007 11:16 FAX

003

企业集团或企业管理部门		中国对外贸易运输(集团)总公司	
法定代表人	李甄	批准设立日期	1984-6-9
组织形式	国有企业	注册日期	1984-6-9
注册号	1000001000171	注册资本	2,316人民币(万元)
企业单位统一代码		100001713	

金额单位: 千元

实 收 资 本	国家资本	
	法人资本	23,163
	其中: 国有法人资本	23,163
	外商资本	
	个人资本	
	合 计	23,163

经办人: 王典娜

审核人: 袁谋真

审批人: 郭建新

(签字盖章)

2005 年 11 月 12 日

(签字盖章)

2005 年 11 月 12 日

(签字盖章)

2005 年 11 月 12 日

备注:

27/11 2007 11:16 FAX

004

出 资 人 情 况

序号	出资人名称 (行政区划码)	地 址 (行政区划码)	组织形式 (码)	行业分类 (码)	投资金额 (千元)	股权比例 (%)
1	中国对外贸易运输(集团)总公司		110108	1110	5720	23.153
2						100.00
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						

27/11 2007 11:16 FAX

005

25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
32						
33						
34						
35						
36						
37						
38						
39						
40						
41						
42						
43						
44						
45						
46						
47						
48						
49						
50						
合 计		*****	*****	*****	23,163	100.00

The People's Republic of China

Certificate of Registration of the Property Rights of the State
Assets

Made by the State-owned Assets Supervision and
Administration Commission of the State Council

The People's Republic of China

Certificate of Registration of the Property Rights of the State Assets

According to the "*Measures on Administration of Property Right Registration of State Assets of Enterprises*", after examination, it is hereby approved that "China National Chartering Corporation" shall possess and utilize State-owned Assets amounting to "RMB 23,163,000", and take the responsibility to ensure safe-guarding and appreciation of the State-owned Assets.

the State-owned Assets Supervision and
Administration Commission of the State Council

(Seal affixed)

Issuing Authority:
the State-owned Assets Supervision and
Administration Commission of the State Council
(Seal affixed)

Issuing Date: November 12th, 2005

Enterprise Group or Department in Charge of the Enterprise		China National Foreign Trade Transportation (Group) Corporation	
Legal Representative	Li Zhen	Date of Establishment as per Approval	June 9 th , 1984
Form of Organization	State-owned Enterprise	Date of Incorporation	June 9 th , 1984
Registration Number	10000010000171	Registered Capital	RMB 23,160,000
Unified Code of Enterprise		100001713	

RMB in Thousands

Capital Collected	State Capital	
	Legal Person Capital	23,163
	Within which, State-owned Legal Person Capital	23,163
	Foreign Capital	
	Personal Capital	
	In Total	23,163

Operated by	Examined by	Approved by
Wang Dianna	Yuan Mouzhen	Guo Jianxin
November 12 th , 2005	November 12 th , 2005	November 12 th , 2005

Information of Contributors

No.	Name of Contributor	Address (Code of Administrative Region)	Form of Organization (Code)	Type of Industry (Code)	Investment Amount (In Thousands)	Shares Ratio (%)
1	China National Foreign Trade Transportation (Group) Corporation	110108	1110	5720	23,163	100.00
2						
3						
4						
5						
In Total					23,163	100.00